

ICANN71 | Foro virtual de la comunidad – Sesión plenaria: el Modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN dentro del Ecosistema de Gobernanza de Internet
Martes, 15 de junio de 2021 – 14:30 a 16:00 CEST

BRENDA BREWER: Esta sesión va a comenzar. Por favor, inicien la grabación.

Hola a todos. Bienvenidos a la sesión plenaria de la reunión ICANN71 acerca del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN en el ecosistema de gobernanza de Internet. Soy Brenda Brewer y voy a coordinar la participación remota para esta sesión. Les pido disculpas por esta interferencia en el audio. Tengan presente que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Durante esta sesión solamente se leerán las preguntas y comentarios que se ingresen en el espacio correspondiente. Las voy a leer en cuanto el moderador de la sesión me lo indique.

En esta sesión tenemos interpretación al idioma inglés, chino, francés, ruso, español y árabe. Hagan clic en el icono de interpretación en Zoom y seleccionen el idioma en el cual quieren escuchar durante la sesión. Para tomar la palabra, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. Una vez que el coordinador los nombre, nuestro técnico permitirá que activen su micrófono.

Antes de tomar la palabra, por favor, seleccionen el idioma en el cual desean hablar del menú de interpretación. Digan su nombre para los registros y el idioma en el cual hablarán, si es un idioma distinto del

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

inglés. Al hablar, por favor, silencien todos sus demás dispositivos y notificaciones. Hablen claramente y a un ritmo razonable que permita una interpretación adecuada. Disculpen.

Todos los participantes en esta sesión pueden hacer comentarios en el chat. Utilicen el menú desplegable y seleccionen Responder a todos los panelistas y participantes. De esta manera, todos podrán ver su comentario. Tengan presente que los chats privados solamente son posibles entre panelistas en el formato de seminario web de zoom. Todo mensaje enviado por un panelista u otro participante a otro participante estándar también podrá ser visto por los anfitriones, coanfitriones y demás panelistas de la sesión. Para ver la transcripción en tiempo real, hagan clic en el botón de Closed Caption o Subtitulado en la barra de herramientas de Zoom. Ahora le doy la palabra a Olivier Crépin-Leblond. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Brenda. Bienvenidos todos a esta sesión que espero que sea maravillosa. Disculpen. Soy Olivier Crépin-Leblond. Pertenezco a la comunidad de At-Large. Como les decía, en esta sesión vamos a hablar acerca de la gobernanza de Internet, del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. De ambos temas. Esta no es la primera vez que tratamos estos temas en conjunto en el ámbito de la ICANN. Brian Cote nos ha ayudado en este proyecto de mejora del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN a lo largo de varias sesiones y también la comunidad trabajó en varias iniciativas al respecto.

Quiero reconocer a Rafik Dammak y también a Marilyn Cade. Felicitaciones a Rafik por haber sido galardonado con el premio a la Excelencia de la Comunidad de la ICANN. Marilyn nos está mirando desde arriba, por así decirlo. Ella también ha sido galardonada con este premio. Felicitaciones a ambos.

Este panorama de gobernanza de Internet siempre evoluciona y la ICANN evoluciona de la mano de ese ecosistema con su modelo de múltiples partes interesadas. Hemos visto, por ejemplo, el tema del reglamento general de protección de datos o GDPR, que fue creado fuera de la esfera de la ICANN y aun así tiene un gran impacto en cómo funciona la ICANN y en todas sus operaciones, con lo cual la ICANN tuvo que modificar sus procesos, sus normativas internas y es muy probable que veamos nuevas normas regulatorias y que la ICANN tenga que evolucionar a la par de todas estas novedades. Con lo cual, la pregunta es si la ICANN está a la altura de estos nuevos desafíos.

Sumado a ello, este año tampoco nos hemos podido reunir de manera presencial. Este es un cambio muy importante comparado con la época en la cual nos encontrábamos presencialmente tres veces por año para tratar todos estos temas y resolverlos rápidamente. Hoy vamos a tratar todos estos temas. Creo que tenemos una presentación. Yo no la puedo ver en pantalla en este momento. Aquí está, muy bien.

Tenemos cuatro partes en esta sesión. Ya estamos en la primera de estas partes, que consiste en una introducción de los temas. Luego contaremos con distinguidos panelistas dentro y fuera de la

comunidad de la ICANN porque a veces la visión que tenemos dentro de nuestra comunidad no necesariamente coincide con la visión de los participantes externos.

Dentro de la comunidad de la ICANN, ¿cómo podemos mejorar? Esto lo abordaremos en la segunda parte de la sesión, cuando veamos la comunidad de la ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas. Posteriormente, los colegas externos a la comunidad, que nos conocen bastante bien, hablarán acerca de la ICANN dentro del ecosistema de gobernanza de Internet en general. Por último, esperamos arribar a unas muy buenas conclusiones. Contaremos con Nigel Hickson, del GAC, quien nos ayudará en esta parte de la sesión. Nigel, espero que vaya tomando nota durante toda esta sesión.

Ahora quiero pasar a la próxima diapositiva para presentar a nuestros panelistas. Contamos con Rinalia Abdul Rahim, de la Internet Society. Hace algunos años ella integró la junta directiva de la ICANN. Tiene mucho nivel de conocimiento. Si bien ahora no pertenece a la comunidad. James Bladel no necesita ningún tipo de presentación. Es del grupo de partes interesadas de los registradores. Presidió el consejo de la GNSO. También Jorge Cancio, de parte del Comité Asesor Gubernamental; Claire Craig, en nombre de la unidad constitutiva de usuarios no comerciales. Ella también tiene muchos años de experiencia en la GNSO. Quien les habla. Jovan Kurbalija, de la DIPLO Foundation. Trabaja activamente fuera de la ICANN y no tanto dentro de la ICANN. Con lo cual, será interesante escuchar sus perspectivas.

En nombre del grupo de partes interesadas comerciales contamos con Paul McGrady, que también tiene una gran trayectoria y nos puede aportar la perspectiva comercial. Contamos también con Marita Moll, del Comité Asesor At-Large, que representa a los usuarios finales de Internet. Por último tenemos a Jim Prendergast. Lo siento, Jim. Hemos hecho la lista por orden alfabético. Jim pertenece al grupo de partes interesadas de registros. Les damos una cordial bienvenida a todos.

Hemos finalizado la primera parte de esta sesión y pasamos al segundo bloque. Si tienen preguntas o comentarios para los panelistas, por favor, escríbanlos en el chat. Hay una sección específica que dice Q&A para preguntas y comentarios. Solamente vamos a leer las preguntas o a responder las preguntas que estén en ese espacio específico de Q&A en inglés o preguntas y respuestas para ser más organizados.

Ahora vamos a comenzar con las preguntas que son unas preguntas orientativas. La idea no es contestarlas específicamente o por sí o por no sino más bien que nos ayuden a participar en este debate e intercambio de ideas a lo largo de esta sesión. La primera de estas preguntas hace referencia a los distintos grupos de partes interesadas representados por estos panelistas y cómo participan en la ICANN. Cada uno de estos grupos tiene sus motivos para participar y espera lograr algún objetivo que a veces está en consonancia con el objetivo de los otros grupos y a veces no. Es por eso que interactuamos y tenemos debates.

¿Cuáles son las expectativas de la comunidad de la ICANN con respecto a su modelo de múltiples partes interesadas? Para algunos es la participación. Para otros es la eficiencia. Cuáles son los obstáculos que se enfrentan, qué sucede ahora que tenemos que trabajar de manera remota y tenemos que trabajar rápidamente cuando en realidad a veces hay debates que insumen demasiado tiempo. Muy bien. Vamos a comenzar con algunos de nuestros participantes que manifestaron su interés en esta pregunta en particular. Le doy la palabra a Jorge Cancio. Jorge, ¿cuál es su visión desde la perspectiva del GAC?

JORGE CANCIO:

Muchas gracias, Olivier. Es un placer estar aquí con ustedes. Espero que puedan oírme correctamente. Me he conectado a través de mi teléfono así que la imagen es un poquito pequeña. Desde el punto de vista del GAC, si bien yo hablo en este momento a título personal y en representación de mi gobierno, a los gobiernos nos interesa participar en las políticas que tienen que ver con el interés público y sobre todo cuando hay alguna intersección con la legislación nacional, internacional o regional.

En lo que respecta a los obstáculos o a lo que funciona o a lo que se podría mejorar, si consideramos a la ICANN desde una perspectiva muy general, por ejemplo, si nos imaginamos que estamos a una distancia de unos 30.000 pies y la vemos desde esa perspectiva, desde arriba, muy bien. Vemos que tenemos dos aspectos que sobresalen. Por una parte, la aceptación de la organización, que se vincula con el

concepto de la legitimidad y, en nuestro caso, de la autogobernanza. En segundo lugar, el desempeño. Es decir, que la organización tiene que resolver distintas cuestiones que se le van presentando de manera eficaz, eficiente y oportuna. Por supuesto que ambos factores se interrelacionan.

Con respecto a la aceptación, bueno, tenemos el tema de la transición de la custodia de la IANA, el tema de la nueva responsabilidad o rendición de cuentas. Tenemos muy buenas herramientas de gobernanza de Internet, de responsabilidad, de pesos y contrapesos que aún están en etapa de prueba, por así decirlo, pero que nos confieren un sólido cimiento.

Tenemos la cuestión operativa en cuanto al desempeño. Sin duda, todo esto está funcionando. Tenemos un DNS estable y resiliente, incluso durante la pandemia. Sin embargo, en otro nivel, sobre todo en lo que respecta a las políticas, enfrentamos un obstáculo muy importante que tiene que ver con los procesos, los cuales se perciben como inaccesibles, lentos, complejos. Inaccesibles sobre todo para quienes no tienen el tiempo, los recursos o el dinero. Esta falta de accesibilidad afecta a quienes quizá no están tan representados. Afecta a sus intereses. Por ejemplo, a los representantes gubernamentales y a los integrantes de la sociedad civil. Con lo cual, yo me pregunto si este proceso efectivamente es inclusivo y si realmente sus resultados tienen en cuenta todas las consideraciones de interés público.

También hay cuestiones que tienen que ver con la implementación, que se suman a esta complejidad. A veces hemos presenciado algunos tonos bastante polémicos en los debates. Esto tiene que ver con el desempeño, como dije, y afecta a la percepción de todo el modelo en lo que respecta a su efectividad. En cierto punto, a la aceptación del modelo. Creo que todo esto lo hemos hablado sobre todo y lo podemos hablar cuando escuchemos a las perspectivas de las personas que son externas a la ICANN. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jorge. Qué buenas palabras iniciales. Muy, muy buenas. Seguramente generarán reacciones y comentarios en nuestros panelistas y participantes. Para ser un miembro del GAC, que usted haya mencionado a los usuarios y a At-Large, eso es algo que genera una respuesta inmediata. Le voy a dar la palabra a Marita también. Con respecto al interés público, usted ha mencionado bastantes factores y el tema de los tonos un poco polémicos. Qué piensa de esto Marita.

MARITA MOLL: ¿Qué tal, Olivier? Es un gusto volver a verlo nuevamente en el día de hoy. Creo que Jorge presentó unas palabras iniciales muy buenas, con una muy buena reseña general de la ICANN y de las cuestiones a las cuales se enfrenta, de cómo funcionamos. Sí, por supuesto que hay cuestiones que generan polémica y controversia pero todo el tiempo estamos en un proceso de negociación. Con lo cual, sí va a haber

distintos puntos de vista y vamos a tener que aprender a negociar, a confiar, a llegar a un acuerdo y a dejar de trabajar de manera aislada. También adaptarnos a nuestras culturas para que no predomine este tono polémico.

Quiero hablar acerca de la primera pregunta. ¿Por qué participan los miembros de At-Large? Definitivamente, no tenemos un interés económico sino todo lo contrario porque para nosotros esto insume una erogación monetaria. Nosotros actuamos en pos del interés público. Eso es lo que nos impulsa. Estamos aquí en nombre de los usuarios de Internet de todo el mundo. A ellos, lo sepan o no, les afecta lo que realiza la ICANN. Nosotros estamos focalizados en ciertas actividades que tienen un impacto sobre los usuarios finales.

Tenemos un sistema que se enfoca en las bases, a nivel de base. Queremos escuchar a las personas, escuchar sus perspectivas y luego ser la voz de esas perspectivas. En este sistema, el usuario final es un participante esencial y sería tener una mesa sin comida, tener un modelo de múltiples partes interesadas sin los usuarios finales. Con esto le doy la palabra a otro orador.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Marita. Tiene la palabra Jim Prendergast.

JIM PRENDERGAST: No estoy hablando en nombre del grupo al cual pertenezco en este momento. Creo que, para los registros y registradores, el motivo de

nuestra participación es muy clave. Lo que sucede en la ICANN, de uno u otro modo, regula las actividades comerciales de registros y registradores pero nuestra participación va más allá de un interés económico. A nosotros nos interesa ver un modelo de múltiples partes interesadas que sea muy productivo porque la alternativa francamente es mucho peor.

Hacer esto dentro de un experimento, por así decirlo, de la ONU o de la UIT, francamente, no funcionaría. Creo que hasta ahora en el trabajo que hacemos con la comunidad hemos obtenido resultados muy buenos. Le hemos demostrado al mundo que el modelo de múltiples partes interesadas funciona.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ahora tiene la palabra James Bladel.

JAMES BLADEL: Hola, Olivier. Hola a todos. Quiero retomar el comentario del panelista anterior al decir que los registradores son participantes comerciales. En alguna época, participar en el DNS como registro o registrador era como estar parado sobre una mina de oro, por decirlo de alguna manera, pero ahora participamos en nombre de nuestros clientes y de otros actores que tienen que ver con los servicios empresariales o comerciales. Nosotros también representamos a los usuarios finales desde nuestra perspectiva. Es otro usuario final pero es un usuario que se quiere hacer oír, que quiere participar en la organización, en el Internet, en el uso del DNS y participar en el ecosistema del DNS.

Ya sea que hablemos de registratarios, usuarios finales, interés público, todos aportamos una dimensión diferente a este ecosistema de la ICANN. Estoy de acuerdo con Jim. Necesitamos que este modelo funcione. Nosotros defendemos nuestros intereses comerciales y el interés de nuestros clientes pero nosotros queremos que la gestión del DNS siga siendo privada y que no caiga en manos de un conjunto, por así decirlo, de regulaciones globales. Usted mencionó el GDPR.

Pedimos disculpas los intérpretes. En este momento se está entrecortando el audio de este panelista.

Volvemos al tema de las legislaciones nacionales, que quizá tienen algún impacto, algún efecto. Ahora nos preguntamos cuál será la próxima legislación de Estados Unidos, de Canadá, de China, que tendrá un efecto similar. Nosotros necesitamos que este modelo funcione, que sea efectivo. Necesitamos un cimiento que nos dé cierta certeza para poder seguir atendiendo a nuestros clientes y que el DNS siga siendo relevante. La tecnología no se queda quieta.

Cuando vemos que hay un punto de atascamiento, vemos que hay inquietudes y presiones externas, que dicen: “¿Qué vamos a hacer con respecto a la ICANN?” Tenemos esto en claro también. Nosotros participamos desde el punto de vista comercial pero necesitamos que este modelo sea efectivo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, James. Usted mencionó que para los registros y registradores, esto tiene que ver con cómo se ganan la vida, con su

trabajo, con el día a día. Hay algunos factores disruptivos como el GDPR pero también la pandemia mundial, que cambia la manera en que estamos trabajando. ¿Cómo lo ha afectado a usted? ¿El sistema sigue siendo relevante? ¿Sigue siendo igualmente resiliente?

JAMES BLADEL:

Sé que hay otros oradores que quieren tomar la palabra. Creo que es como una mesa, siguiendo la analogía que se usó previamente donde preparamos o servimos una comida pero los ingredientes provienen de otro lugar. Creo que la pandemia, en cierto modo, trajo sus aspectos positivos. Nosotros vimos a pequeñas empresas que pasaron a un modelo de comercio digital rápidamente. Creo que la pandemia aceleró esa tendencia. Asimismo, vemos algunas cuestiones negativas o cierto estrés.

Pedimos disculpas los intérpretes pero se está entrecortando el audio de este panelista en este momento.

Creo que el modelo de la ICANN logró pasar a un modelo remoto con mayor rapidez que el de otras instituciones u otros actores. Con lo cual, creo que la pandemia tiene su lado positivo y su lado negativo.

Pedimos disculpas los intérpretes. Se ha interrumpido el audio de este panelista.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que hay algún problema con su conexión en este momento. Por favor, ¿podría repetir su última oración, James? Le pedimos disculpas.

JAMES BLADEL: Disculpen. Estoy utilizando una red inalámbrica de un hotel. Disculpen.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Le voy a dar la palabra a Paul McGrady, para que nos diga, por ejemplo, cómo ha cambiado su manera de trabajar. Antes se trabajaba en oficinas y esto ya no es el caso. Por lo menos, no en el último año. ¿Esto afectó su trabajo?

PAUL McGRADY: Gracias, Olivier. Es una muy buena pregunta. Es una buena transición a partir de la pregunta anterior. Lo que los usuarios comerciales quieren es la capacidad de predicción, poder predecir las cosas para los negocios, para los usuarios finales de esos servicios. Todas las empresas dependen hoy de que este modelo funcione. Es difícil imaginarse comprar un pasaje de avión o interactuar con el banco, alquilar un coche o incluso enviar emails o interactuar por Zoom. El correo electrónico y el Zoom se tornaron algo básico a lo largo del último año y medio y, básicamente, permitió que la economía continuara funcionando.

Permitió que la gente trabajara desde su casa. La reacción en pandemia hace 10 años habría sido totalmente diferente y habría alterado mucho la economía. Es sumamente importante lo que ocurre dentro del modelo de la ICANN. Esa es la perspectiva a la que yo llego. Si considero cuál fue el impacto de la pandemia sobre el modelo de

múltiples partes interesadas me sorprendió gratamente ver que el trabajo continúa adelante. Tenemos PDP que están llegando a la línea de llegada. Comentarios públicos que llegan de todos los rincones del mundo con respecto a esos PDP.

Las cosas avanzan, llegan a la junta, surgen nuevos PDP. Mi idea inicial cuando la gente empezó a alejarse es que íbamos a recibir pedidos para extender los plazos durante años y que el modelo de múltiples partes interesadas se iba a volver más lento aún y que básicamente no íbamos a poder hacer lo que teníamos que hacer pero creo que lo que pasó fue lo contrario. En ciertos sentidos, se simplificó el trabajo y no fue tan agotador tener que viajar de una parte del mundo a otra. Viajar es bueno porque nos permite resolver problemas. Lo escuchamos mucho, lo digo mucho. Pero en cierta medida un año de reposo no es necesariamente tan terrible. Quizá eso nos ayude a superar el tema que planteó Jorge en cuanto al tono. Podemos tener diferentes posiciones y posturas. De hecho, deberíamos tenerlas. Yo no creo en algo grupal sino en algo universal. Creo que la conexión entre todos es increíble a nivel personal, a nivel profesional, pero las soluciones que podemos aportar a la mesa, los distintos puntos de vista, son muy importantes y creo que todos podemos trabajar en nuestro tono.

Podemos negociar estas cosas de manera positiva y quizá podemos, al trabajar de manera remota y no enfrentar a la persona a la noche en el bar al tomar un cóctel, quizá esto nos pone un poco más tensos. Creo que son muy buenos los comentarios que hizo Jorge. Yo creo que el

modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN funcionó muy bien a lo largo de los últimos 14-15 meses.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Le parece que es flexible, tanto de manera presencial como en línea?

PAUL McGRADY: Creo que la manera presencial sin duda tiene ventajas. Es más fácil cuando uno está en desacuerdo amablemente con alguien hablar y realmente profundizar y ver cuál es el problema porque a veces uno habla y el otro no escucha. Estamos escuchando lo que todos decimos esta mañana y vemos que todos tienen la misma meta ya sea que se llame política pública, capacidad de predicción, protección de los usuarios finales, garantizar que la industria sea sana y tenga sentido para las partes contratadas. Todos estamos hablando de estar en el mismo barco, remando en el mismo.

A veces es difícil reconocer eso remotamente pero creo que algunas de estas cosas quizá sean más fáciles de manera presencial. No desaparecieron totalmente. Creo que, de hecho, no desaparecieron en absoluto. En algunos PDP los procesos incluso mejoraron al trabajar de manera remota. Creo que me encantará volver a encontrarnos todos de manera presencial pero creo que en relación con lo que ocurre hoy, hace 10 años habría sido muy diferente. Es increíble poder mostrar hoy la flexibilidad de la tecnología, el personal y los voluntarios. Creo que ha sido realmente un gran avance.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Paul. Jim Prendergast.

JIM PRENDERGAST: Gracias. Los últimos 15 meses me permitieron valorar esto. Yo tuve la suerte de poder asistir a las reuniones de la ICANN de manera presencial a lo largo de los últimos 10 años. Ahora todos somos participantes remotos, por así decirlo. Ahora entiendo mejor cuáles son los desafíos que enfrentan los participantes remotos. Creo que, como comunidad, de aquí en adelante tenemos que recordar esas lecciones que aprendimos y tenerlas muy presentes cuando pasemos al formato híbrido o totalmente presencial, que nunca va a ser totalmente presencial. Siempre habrá un componente híbrido. Siempre será necesario contar con participación remota. Lo que yo he visto en las conferencias a las que fui es que aquellos que no viajan logran participar de manera remota y esto permite contar con mayores aportes, con aportes de mayor calidad que quizá no podríamos lograr de manera presencial.

En segundo lugar, yo escuché que otras personas dijeron un tema que debemos recordar. Cuando yo iba a las reuniones de la ICANN, para mí era fácil decirle a mi jefe: “Estoy en una reunión de la ICANN. No me moleste”. Pero cuando estoy en casa y sigo haciendo mi trabajo y también trabajo en la ICANN, son dos trabajos al mismo tiempo. Eso es difícil. Es algo que también tenemos que reconocer de aquí en adelante, para lograr una combinación, ver qué ocurre con los husos

horarios, pero creo que esos son dos temas que tenemos que tener en cuenta de aquí en adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jim. Jorge.

JORGE CANCIO: Gracias, Olivier. Quizá también en relación con lo que decía Jim, en cuanto a que estamos volviendo lentamente a un modelo híbrido o incluso presencial con las reuniones, en el futuro cercano es importante pensar en la participación porque la participación en última instancia es quizá lo más importante en una comunidad como la ICANN. Una comunidad donde el trabajo de política solo tiene lugar con altos niveles de participación. ¿Cuándo se logra la participación? Cuando la gente se siente dueña, siente que lo que hace tendrá un impacto sobre ese trabajo. Yo creo que la enorme complejidad de todos los procesos que tenemos, la extensión de estos procesos exigen una serie de recursos tanto financieros como de tiempo, conocimientos que no está en las manos de todo el mundo en la comunidad.

Creo que tenemos que repensar esto correctamente, profundamente. Tenemos que pensar en las complejidades de los procesos de la comunidad. Esto tiene mucho que ver con la complejidad de la política que elaboramos. A veces tratamos de resolver todos los detalles de la implementación. Incluso en la política si comparamos 2008-2007 y los principios de gTLD de esa época con lo que tenemos hoy, de las

recomendaciones de SubPro, verán la gran diferencia que hay. En cuanto a la política, creo que deberíamos tratar de que sea lo más simple posible, lo más simplificado posible, a prueba de futuro y mantenernos al nivel de principios. Esto simplificaría también las cosas para aquellos que no pueden participar en ese nivel y que hablan acerca de temas que son los temas verdaderamente importantes. Ese es un aspecto que tenemos que repensar, especialmente si realmente queremos tener buenos niveles de participación como base del trabajo que hacemos en la comunidad.

Por supuesto, en última instancia, la ICANN va a ser buena siempre y cuando la calidad de la participación de la comunidad sea buena. Creo que podemos trabajar en este sentido, especialmente ahora que estamos haciendo la transición hacia un formato híbrido. Debemos aprovechar lo que aprendimos en esta fase de COVID-19 y también lo que aprendimos en el enorme trabajo de desarrollo de políticas como el trabajo de SubPro que llevamos a cabo a lo largo de los últimos cinco años.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jorge. Usted mencionó la participación. Voy a abrir el espacio para que todos los participantes puedan también hacer sus preguntas. Hay una sola pregunta en este momento en la ventana de preguntas y respuestas pero antes quiero darle la palabra a Marita Moll.

MARITA MOLL: Muchas gracias, Olivier. Quería decir algo con respecto a la participación y a cuál será el impacto de la pandemia. Creo que hemos hecho un muy buen trabajo. Básicamente logramos atravesar esta situación, trabajar desde casa, resolver el problema del trabajo, de nuestras familias y trabajamos mucho. Sin embargo, hay un tema que no podemos olvidar. Estamos perdiendo tiempo de reclutar e incorporar a nuevos miembros.

Todas las personas que podrían haber venido a las reuniones de manera presencial, no estamos accediendo a esas personas. Yo creo que tenemos que continuar pero si seguimos trabajando de esta forma durante mucho tiempo, el capital social que logramos incrementar en las reuniones presenciales lo vamos a perder. Muchos de nosotros nos conocemos pero ingresar a este mundo nuevo de manera remota es muy difícil. Es una gran barrera. Creo que tenemos que considerar eso ya que creo que ese será el impacto final que tendrá la pandemia. Ojalá podamos volver a reunirnos de manera presencial pronto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Marita. Vamos ahora a abrir el espacio para todos. Veo aquí una pregunta de Marc en el chat. Los cambios de la organización de la ICANN con respecto al DNS, en respuesta al GDPR, incluyendo las especificaciones temporarias, ¿son la apertura de la caja de Pandora donde la ICANN debe cumplir con las regulaciones de cualquier país que aborda el DNS, aun si es perjudicial para el DNS o para el proceso de múltiples partes interesadas? En caso contrario, ¿cómo hará ICANN para elegir entre las distintas legislaciones? ¿Tenemos una hora para

responder esta pregunta? ¿Quién puede responder esta pregunta?
Quizá James. James Bladel.

JAMES BLADEL:

Puedo intentarlo, a ver si me oyen. Veo que hay un signo de pregunta. El miedo es que la ICANN aplique reglamentaciones en todo el mundo. Creo que hubo una época en la que la ICANN podía sintetizar el denominador común y desarrollar políticas que quizá coincidieran con las legislaciones en promedio y cubrieran todas las jurisdicciones. Creo que el GDPR fue el inicio de un cambio en la dinámica. Ahora hay normas que dependen de dónde esté la empresa, dónde se brinde el servicio y dónde pueda acceder al servicio el usuario.

Hay empresas que normalmente están sujetas a reglamentaciones en una jurisdicción en particular. Deben adaptarse. Tenemos que ver cómo la ICANN reúne todo esto en algo que tenga sentido, especialmente cuando estamos hablando de estas interacciones. Empezamos a ver esto en todas partes. Lo estamos viendo cuando hablamos de ciberseguridad, spam, reglamentaciones relacionadas con todo esto. Creo que es un desafío y creo que lo que estamos viendo aquí es la pregunta fundamental que enfrentará ICANN a lo largo de los próximos 10 años. Vamos a tener que seguir uniendo lo que pasa en todas estas diferentes jurisdicciones, legislaciones y con el tiempo habrá que llegar a un resultado concreto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. ¿Hay algún otro panelista que quiera responder esta pregunta? Veo a Paul. Paul McGrady.

PAUL McGRADY: Gracias. Creo que el desafío no es tanto tratar de ver cuál es la legislación con la que vamos a cumplir. Esa no me parece una buena estrategia para alcanzar el éxito sino por el contrario ir por delante de las legislaciones para estar preparados. GDPR, nos guste o no, realmente podría haber tenido una cláusula adicional y la información de los nombres de dominio, de los registratarios debería estar accesible por los siguientes motivos. Debería estar por detrás de este tipo de mecanismos para asegurarnos de que no se publique, etc. sea cual fuera el buen resultado al que está tratando de llegar la comunidad de la ICANN, a pesar de esta legislación. Creo que no es una cuestión de preocuparse por las distintas legislaciones que puedan surgir y tener que ir cambiando continuamente para encontrar un terreno común. Creo que el desafío común para la comunidad de múltiples partes interesadas y para la ICANN y el personal también, y veo que el personal sénior de la ICANN está haciendo esto cada vez más, esta tarde anticiparse, tratar de pensar qué puede ocurrir, tratar de entenderlo, tratar de ayudar a los reguladores a entender el negocio para que se produzcan buenas legislaciones, que tengan sentido y que protejan a los usuarios finales del phishing, del fraude y que no alteren tampoco la industria de los registros y los registradores más de lo necesario.

Esto me parece que es el principal desafío. No es fácil ir y venir y tratar de evitar los problemas pero creo que a la larga vamos a tener mejores resultados. En el GAC son amigos. Creo que este es un área en el que pueden contribuir hablando con los reguladores, entendiendo la industria. Tenemos aquí todos los elementos, todos los ingredientes para hacer la torta. Simplemente tenemos que decidir qué camino vamos a tomar. Yo estoy de acuerdo con James. Totalmente estamos tratando de encontrar el denominador común más bajo. Eso no sirve. No es la forma de prosperar. Creo que tenemos que ser proactivos. Ese es el futuro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Usted mencionó al GAC, que son amigos y ellos lo pueden resolver. Veamos si tenemos amigos en el GAC que lo puedan resolver. Es fantástico poder hablar y trabajar juntos en este entorno, de esta forma. Antes Sébastien Bachollet había levantado la mano pero bajó la mano. No sé si pasó algo. Sébastien, si quiere hablar, quizá el personal lo puede promover. Tiene que levantar la mano. Debe ocurrir la magia.

Mientras tanto, mientras se resuelve esto, hay algunas preguntas en la sección de preguntas y respuestas. Hay una que pregunta si las grandes empresas de tecnología Big Tech participan en el modelo de múltiples partes interesadas. Yo puedo responder. Supongo que cuando se refieren a Big Tech se refiere a quienes desempeñan un papel importante en los procesos de ICANN: Google, Apple... quizá no Apple. Google, Facebook... Han estado en muchas reuniones de la ICANN y forman parte de algunas de las unidades constitutivas de la

GNSO. Después hay una pregunta que dice lo siguiente: “Para reforzar los procesos de PDP de la ICANN basados en el modelo de múltiples partes interesadas, la ICANN necesita generar conciencia acerca de los programas de la ICANN dentro de la comunidad global. Dado que la comunidad global es una de las principales partes interesadas en el ecosistema”. Creo que voy a dejar esta pregunta para la segunda parte porque es allí donde veremos si la ICANN está haciendo lo suficiente para conectarse con el exterior, para hacer difusión externa. Veamos. Sébastien volvió a levantar la mano. Le damos la palabra, Sébastien. Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Buenos días. Voy a hablar en francés. Muchas gracias. Escuchamos lo que dijo James antes. Recuerdo una anécdota. Hace 20 años, cuando yo llegué a la primera reunión de la ICANN a la que fui, conocí a los participantes de un ccTLD que me preguntaron: “¿Qué hace usted aquí?” Yo represento a los usuarios finales. Conocí a representantes del gobierno que me dijeron: “¿Usted qué hace aquí?” Y yo dije: “Represento a los usuarios finales”. Así continuó.

Creo que todos deberían encontrar su propio espacio, su propio lugar. Hay una voz que representa a los usuarios finales que es At-Large, que es ALAC. También la GNSO. Todos somos usuarios pero los usuarios finales, quiero decirlo francamente, los usuarios finales están en At-Large, EURALO en Europa y ALAC en general.

En segundo lugar, quiero enfatizar lo que digo con frecuencia estos días. En la tercera revisión de ATRT3 para transparencia tenemos una recomendación. Hicimos una revisión holística de la ICANN. Creo que todo lo que mencionamos es algo que va a entrar en juego en la revisión holística de la ICANN. Hace 20 años hicimos la última revisión global de la ICANN. Muchas gracias, Olivier, por organizar esto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien. Hay una pregunta. Vi que hay preguntas en el chat pero por suerte finalmente alguien las copió en la sección de preguntas y respuestas. Pueden subir o bajar una pregunta. Algunas preguntas ya se respondieron. Una pregunta es: “La demora introducida por tener que trabajar remoto”. James, usted ya respondió esta pregunta rápidamente. Fue una pregunta que hizo Mason Cole. ¿Quisiera compartir esto con nosotros?

JAMES BLADEL: Estoy de acuerdo con Mason en que estamos acumulando una serie de recomendaciones que están en modo de espera. Yo pensé que sabía muy bien cómo funcionaban las cosas. Pasan por el PDP, pasan por comentarios, recomendaciones, la junta pero ahora quizá las cosas se detienen. Luego vuelven al consejo, vuelven al PDP. Yo ni sabía que podían volver hacia atrás. Estamos viendo una serie de productos que han estado en modo de espera durante tanto tiempo que no sé si siguen siendo pertinentes. No sé si el problema sigue existiendo o si sigue estando en conflicto con el nuevo trabajo que se ha iniciado.

Creo que este es uno de los temas que nos preocupa y que mencionan las partes contratadas pero en general también se escucha en la GNSO esa reticencia a iniciar nuevos PDP sabiendo que todavía hay un trabajo pendiente que consume todos los recursos voluntarios y que no se está avanzando mucho con todo lo que tenemos en espera.

Creo que tendríamos que alejarnos un poco. Voy a ser honesto. Le prometí a Olivier que no iba a hablar de los desacuerdos pero creo que la comunidad nos enamoramos de los procesos y no vemos tanto los resultados. Aun los resultados imperfectos son mejores que el statu quo. Creo que deberíamos ver todos estos proyectos, priorizar lo que debe avanzar. Si hay algo que ya llegó a un 90% de finalización y está obsoleto y hay otro proyecto que está en un 70% de finalización pero es más relevante, entonces quizá podemos cambiar el orden y lograr que los voluntarios se concentren en lo que realmente es importante y significativo.

Creo también que quizá deberíamos ver qué ocurre con el trabajo nuevo antes de terminar el trabajo que está pendiente. No sé cuánto ayuda esto. Nosotros creo que estamos llegando a un punto de inflexión donde ya no podemos seguir tomando trabajo nuevo. Tenemos primero que resolver estos trabajos y lograr que lleguen a la línea de llegada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos una pregunta de Jeff Neuman acerca de los incentivos para llegar a acuerdos dentro del modelo de múltiples partes interesadas.

¿Qué puede decir al respecto, acerca de estos incentivos desde su punto de vista? Marita, tiene la palabra. Luego James. Primero le doy la palabra a Marita Moll.

MARITA MOLL:

Muchas gracias. Bueno, no creo que se trate de mencionar cuáles son nuestros incentivos. Si nuestro objetivo es hacer que un sistema funcione, bueno, trabajamos con nuestros colegas para encontrar la manera de resolver nuestros problemas y el incentivo que tenemos es que queremos que el sistema funcione. Obviamente, sin perjudicar a nadie. Creo que el incentivo es justamente lograr esto. Definitivamente hay que tener una mentalidad abierta y poder aceptar las posturas y perspectivas de todos los demás. Esto es clave.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Ahora le doy la palabra a James, luego a Jovan y luego vamos a responder una de las preguntas antes de pasar al próximo bloque.

JAMES BLADEL:

Sí. Gracias. Estoy de acuerdo con Marita. Creo que la negociación es compleja pero que es como una danza. Uno ingresa a esa danza sabiendo que puede llegar a un acuerdo que quizá no sea el ideal pero que es mejor de lo que uno esperaba. Creo que debemos tener presente que en algunos casos, algunos temas están abiertos a un debate y en otros casos no nos compete o no nos corresponde hacer

concesiones. Tenemos que ver dónde ser flexibles, dónde no serlo y ver cuál es el punto intermedio entre ambos extremos. En algunos casos, por ejemplo, quizá yo quiero ir a tomar un helado y alguien quiere ir a nadar, bueno, no podemos estar tomando un helado debajo del agua en la piscina, por hacer una analogía. Eso se aplica a las negociaciones. A veces no empezamos una negociación con un marco común de expectativas.

No voy a hablar en nombre de los registros, disculpe, Jim, pero en cuanto a los registradores, nosotros lo que queremos es que este sea un espacio justo, competitivo, abierto a la innovación y que pueda tener la capacidad de innovar en cuanto a productos y a servicios. Creo que ese es el incentivo para los registradores.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Toma la palabra Jovan Kurbalija.

JOVAN KURBALIJA: Muchas gracias. Es un placer estar aquí. Me estoy conectando desde Ginebra. Quizá el término acuerdo cobre un nuevo matiz teniendo en cuenta la reunión cumbre entre Biden y Putin. Ahora bien, lo que a mí siempre me sorprende, como una observadora externa, es que la ICANN genera espacios saludables en los cuales llegar a un acuerdo. Esto es lo que yo veo desde afuera.

Creo que este acuerdo tiene un valor agregado que tiene que ver con las concesiones. Durante la pandemia tuvimos que hacer concesiones

constantemente entre la salud y la economía. Todos pasamos por esta situación. Al hacer estas concesiones en cuestiones políticas, económicas, técnicas, científicas, para lograrlo se necesita tener canales abiertos de comunicación, lo cual es crucial y también respetar la diversidad de opiniones, evitar esa cultura de la cancelación de la visión contraria que está contaminando todos los espacios políticos. Hay que proteger la diversidad de opinión. Creo que estos son tres puntos a resaltar. Una concesión como aspecto clave de la negociación. Una nueva dimensión de la concesión. Tener un canal de comunicación y proteger las distintas opiniones en las organizaciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jovan. Ahora pasamos al próximo bloque de esta sesión que tiene que ver con cómo nos ven desde afuera. Tenemos una pregunta de Fabricio Vayra, que tiene que ver con cómo hacemos para que evolucione este modelo de múltiples partes interesadas que genera consenso en el cual participan todas las partes interesadas y quizá no benefician a quienes no están dentro de la ICANN. Cómo hacemos para evolucionar de manera tal que nos alejamos del statu quo y representamos al interés público al mismo tiempo.

Ahora le voy a dar la palabra a Rinalia, quien estuvo participando en la ICANN, para que nos cuente cómo se percibe nuestro modelo de múltiples partes interesadas desde afuera de la comunidad de la ICANN, qué podemos hacer para promover al DNS y su evolución, y cuáles son las desventajas y oportunidades que enfrenta la ICANN y su

modelo de múltiples partes interesadas. Rinalia seguramente nos va a poder responder a estos interrogantes.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Hola. Muchas gracias, Olivier. Es un placer estar nuevamente aquí, en el entorno de la ICANN. Han pasado unos años desde mi última participación. En la entidad Internet Society promovemos el enfoque de múltiples partes interesadas en general porque se considera la mejor manera de tomar decisiones relativas a Internet que, como sabemos, involucra a un ecosistema muy complejo de actores donde están la ICANN, la ISOC y otras organizaciones.

La idea de este modelo es que incentive la participación de diferentes actores, con distintos roles como se dio en el proceso de la CMSI y también que se busque el bien común en pos de los usuarios y de Internet. Veo que la ICANN ha hecho un esfuerzo considerable en la revisión de su modelo de múltiples partes interesadas para que sea más efectivo. No estoy al tanto de todos los cambios pero me interesa saber cuáles fueron sus lecciones aprendidas para lograr una mayor efectividad de su modelo y, como se dijo antes, hay que hacer concesiones. Me imagino que actores externos a la ICANN se beneficiarían al conocer esta información.

Quienes quieran entender el modelo de la ICANN pueden ver que este modelo es estructurado, abierto, transparente en la ICANN. Para mí, lo importante para las personas externas a la ICANN acerca de su modelo

se divide en tres partes. Primero, que el modelo permite que la ICANN cumpla con su misión efectivamente y de manera oportuna.

En segundo lugar, en lo que respecta al modelo, el modelo de la ICANN es abierto y robusto en cuanto a diversidad e inclusión. Hay algunas cuestiones a resolver. Soy consciente de ello. Es aquí donde la representación global y la representación efectiva, lo cual es muy difícil en la pandemia, porque participamos remotamente desde diferentes zonas horarias, vemos que eso va de la mano de la transparencia y la responsabilidad.

En tercer lugar, necesitamos mecanismos para evitar la captura de todo el modelo por parte de algunos intereses en particular. Hay que ver si la ICANN está haciendo lo que se supone que tiene que hacer, si lo hace de manera oportuna y si es robusta en cuanto a inclusión. Lo alarmante del modelo es que a veces llegar a una decisión insume mucho tiempo. Los procesos quizá no tengan la rapidez suficiente para responder a una situación que afecte al ámbito de incumbencia de la ICANN. También hay que confiar en el proceso y en que nos va a dar buenos resultados.

Necesitamos participación inclusiva, tener un nivel de conocimiento suficiente y procesos efectivos. Esto no siempre es algo que se pueda controlar. Además está el tema de sostener la dedicación horaria necesaria y la curva de aprendizaje de los voluntarios para poder participar efectivamente en cada uno de los debates de las cuestiones pertinentes. Vi en el chat que Göran decía que hay alrededor de 200 o

300 recomendaciones emanadas de los procesos de revisión que la ICANN está abordando, además de todas sus operaciones.

En resumen, creo que el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN se percibe como un modelo fuerte, sólido, por su transparencia y por su responsabilidad pero que aún hay cuestiones que hay que abordar y comunicar hacia fuera de la ICANN para reforzar la confianza en el modelo.

Volviendo a lo que usted decía, previamente, Olivier, acerca de dentro o fuera de la comunidad, lo importante es tener la apertura de recibir nuevas personas que tengan capacidad de participar en iniciativas y que sea fácil esta transición de afuera hacia dentro para que no necesariamente deban estar siempre dentro de la comunidad para participar. También tengo más para decir acerca de la próxima pregunta de este panel. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Rinalia. Mientras tanto, tenemos una pregunta para usted de la sala de chat acerca de la relación entre la ICANN y la ISOC. La invito a que conteste por escrito a esa pregunta. Le voy a dar la palabra a Claire quien hablará acerca del mismo tema. Claire Craig, tiene la palabra.

CLAIRE CRAIG: Hola. Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Aquí en Trinidad y Tobago todavía estamos en la mañana. Estoy de acuerdo con todo lo

que ha dicho Rinalia pero también quiero hablar acerca de la participación. Si esta sesión no hubiese sido remota, a lo mejor yo no estaría participando. Vemos las desventajas de la pandemia y hemos hablado al respecto pero también nos ofrece algunas ventajas, sobre todo a las personas...

Pedimos disculpas los intérpretes. Se ha interrumpido el audio de Claire Craig.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que se ha desconectado Claire. Disculpe, Claire. Su audio se entrecorta por momentos.

CLAIRE CRAIG: Sí, sí. Veo que mi conexión a Internet es inestable. Voy a hablar más despacio también. Se supone que debo estar representando a la NCUC pero hablo a título personal y, sobre todo, como alguien del sur global y del Caribe. La ICANN ha hecho muchísimo por nosotros aquí en el Caribe. Vimos sobre todo en la pandemia que hay oportunidades de conectarnos, de hacer difusión, de incluir nuevas partes interesadas al modelo. Tuvimos actividades de creación de capacidades, sobre todo con CaribNOG, de la cual soy miembro. La Unión de Telecomunicaciones del Caribe, que representa a los gobiernos y otras organizaciones regionales. Es decir, hubo iniciativas de difusión y participación. Por ejemplo, el evento de canto dirigido al sector empresarial y también la ICANN participó e interactuó con CARICOM y con la Organización de los Estados Caribeños Orientales. También

tenemos representantes en el GAC. Tenemos a dos países del Caribe: las Bahamas y Cuba, que no tienen representación todavía.

Además, en el Caribe, contrariamente a lo que sucede en otra región, tenemos dos registros de Internet que participan: ARIN y LACNIC. La ICANN participó en esas dos reuniones también. Específicamente, la ICANN tiene un evento itinerante, que se llama LAC-i-Roadshow y se ha hecho en el Caribe. Luego tenemos un grupo de trabajo del Caribe en el cual participan actores de la región que son activos en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. Hemos tenido mucho apoyo. También en las reuniones del IGF, apoyo en cuanto a participación y a recursos económicos.

En algunos casos específicos, los gobiernos en nuestra región enfrentan algunas cuestiones. Por ejemplo, que tenemos economías muy reducidas, muy pequeñas en el Caribe. Tenemos 17 países, el costo de los viajes es muy oneroso. Tenemos dificultades de comunicación, de telecomunicación, de conectividad. Vemos que hay una oportunidad para la ICANN frente a este escenario. Sobre todo en lo que respecta a la comunicación con nuestros gobiernos que enfrentan desafíos muy específicos en este momento.

Nos gustaría recomendar lo siguiente. Que haya una colaboración más estrecha con las partes interesadas caribeñas a nivel de los líderes. Sabemos que esto se realiza a través de los gerentes de participación de partes interesadas pero nosotros queremos reuniones con nuestros secretarios permanentes, con nuestros primeros ministros, con nuestros ministros, quienes se encargan de la economía digital. Esta es

nuestra recomendación. Es decir, una oportunidad para que los líderes de la ICANN participen en esto que les acabo de mencionar. Muchísimas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Claire, usted habló en cierto sentido acerca del rol de la comunidad, la junta directiva y la organización de la ICANN. Cuando usted dice que la ICANN tiene que hacer esto o aquello, ¿se refiere a la junta, a la comunidad o a la organización?

CLAIRE CRAIG: No a la comunidad. Nuestra comunidad caribeña es muy pequeña. Necesitamos hacer crecer a nuestra comunidad de la ICANN dentro de nuestra región. Creo que esto se aplica a otras naciones subdesarrolladas. Creo que me refiero tanto a la organización como a la junta directiva de la ICANN. Sobre todo lo que se refiere a recursos financieros, a creación de capacidades.

Por ejemplo, el programa de becas. Yo quiero decir en este momento que la igualdad no necesariamente significa equidad. Quizá usted le quiere dar algo al Caribe o a los países subdesarrollados pero eso no puede ser igual a lo que uno le quiere dar al norte global o a los países del hemisferio norte. Nosotros tenemos que concentrarnos en esto al hablar del modelo de múltiples partes interesadas y en la participación de los actores de manera equitativa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Claire. Muchas gracias por sus comentarios tan atinados. Veo respuestas positivas en el chat. Jovan, estamos hablando de la organización, la junta directiva y la comunidad de la ICANN. Para nosotros esto es claro porque estamos dentro de este sistema. Desde afuera, ¿cómo se percibe este modelo, desde Ginebra, donde está el sector privado, la sociedad civil y el gobierno?

JOVAN KURBALIJA: Olivier, usted me pone en una situación un poco compleja. A lo mejor me puedo equivocar. Yo le voy a contar cómo yo percibo a la ICANN. La veo como una organización análoga a centros de poder político. Es decir, como vimos en la historia, la ICANN estuvo muy cercana a cuestiones políticas controversiales. Este espacio tiene que guardar la distancia suficiente como para no quemarse por usar una metáfora pero a veces se puede enfriar demasiado. Creo que la ICANN se movió más bien hacia la parte fría de este espectro y de esta metáfora que estoy utilizando. Lo que ha sucedido, sobre todo durante la pandemia, es que se ha dado un cambio muy notorio en este espacio.

Harari, que es alguien muy conocido a través de su bibliografía en el espacio académico e intelectual, ha dicho literalmente que para él uno de los avances durante la pandemia fue el éxito de la infraestructura digital que se encargó de muchas cosas. Yo hubiera invitado a Harari, lo hubiera invitado a él para que nos explique qué quiso decir con esas palabras. Básicamente, lo que dice es que la ICANN y los proveedores de infraestructura crítica fueron exitosos porque gracias a ustedes

podimos continuar con nuestra educación y con otras actividades de nuestra vida.

Hay otro cambio que viene de la mano de este otro cambio. Los gobiernos y las empresas tecnológicas también tuvieron un rol. Los gobiernos deciden si podemos viajar o no. Es como que tienen la llave para encender o apagar una sociedad, por decirlo de alguna manera. También hay una nueva energía y un nuevo dinamismo porque los gobiernos empezaron a prestarle más atención al espacio digital. Los gobiernos se han acercado un poco más.

Por supuesto que los gobiernos son importantes pero el gobierno de Estados Unidos claramente es muy importante para la ICANN. Si analizan claramente la declaración del G7 en estos días, van a ver que hay claramente dos mensajes clave. Uno de ellos es el bien público. La ICANN justamente se encarga del bien público y esto no lo veo en las comunicaciones de la ICANN. No dicen que somos los proveedores o trabajamos en pos del bien público. Este mensaje resonaría con este cambio en la narrativa.

Con esta vuelta de los gobiernos, con las empresas tecnológicas que quieren una mayor regulación y que quieren afirmar su posición en el marco económico, obviamente va a haber un impulso, una tendencia hacia una mayor regulación. Lo vemos en cuestiones impositivas, en comercio digital, etc.

Yo me temo lo siguiente. Si la ICANN se aleja demasiado de la dinámica política, puede salir perdiendo en toda esta interacción. La pregunta

es cómo puede la ICANN acercarse retomando esta metáfora sin llegar a quemarse por acercarse demasiado. Tenemos el IGF y, como ustedes saben, en el IGF se está hablando de una reforma. O bien pasamos a ser espacio multisectorial, que es, por así decirlo, el hogar digital de la humanidad, o bien somos irrelevantes. Podemos ser un espacio inclusivo, transparente, uniforme.

Durante mi trabajo en el panel de alto nivel me sorprendió ver la postura de la ICANN y ver que la comunidad de la ICANN no se daba cuenta de esta importancia y del espacio de la ICANN y que refleja la filosofía del enfoque de múltiples partes interesadas de la ICANN. Este concepto del IGF Plus, de mayor visibilidad tiene que ver con esta tendencia inevitable que viene de los gobiernos, de las empresas tecnológicas. Esto es lo que se viene.

¿Qué podemos hacer al respecto? Podemos evitar algunos procesos que no necesariamente llevan a una Internet mejor. Vamos a necesitar procesos intergubernamentales. No nos engañemos. Pero hay un espacio donde resolver esto, que es el espacio multisectorial del IGF Plus. La ICANN tiene que dedicarse a entrenar, capacitar a personas que puedan entender distintas comunidades, a ver que las personas no se pierdan en un mundo de acrónimos y que puedan conceptualizar cuestiones técnicas políticas.

Por último, muchas personas desde la última crisis cibernética nos preguntan: ¿Por dónde pasan mis datos? Mi conexión de Zoom, ¿por dónde pasa? ¿Pasa por esta ciudad, por Frankfurt, por ejemplo? Yo recurrí a nuestra comunidad técnica y realmente me shockea ver que

no hay una herramienta que responda a todos estos interrogantes de las preguntas. Ya no usamos más una comunicación simple a través de una red wifi o inalámbrica. La ICANN puede reafirmar su posición, aportar constructivamente al debate global e invertir en una política digital global más sólida.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jovan. Usted no habló de algo pequeño sino de todo un paquete de temas. Parece que Jovan le tiene que hablar a Göran porque Göran respondió en el chat. Göran Marby, por supuesto, respondió que la ICANN interactúa por supuesto con muchos gobiernos. Entre otras evidencias pueden ver los documentos que están siendo producidos por el departamento pertinente de la ICANN que habla acerca de lo que pasa con Naciones Unidas, el trabajo en los diferentes países. Hay mucho trabajo en curso. Me preocupa un poco el tema del tiempo porque hablamos de los gobiernos. Vamos a tener una breve intervención de Jorge Cancio. Después Rinalia Abdul Rahim. Jorge, le doy la palabra.

JORGE CANCIO: Gracias, Olivier. Voy a tratar de ser breve. Permítanme también hablar sobre la base de mi experiencia en el mundo más amplio de la gobernanza de Internet desde mi 2003. En esa época, el elefante en la sala era ICANN. En todos los debates internacionales sobre gobernanza de Internet era así pero ya no es más así. Creo que eso es bueno para la ICANN. Es bueno para nosotros. Pero la ICANN sigue

siendo un actor importante en el campo más amplio de la gobernanza de Internet. Es importante en la toma de decisiones de múltiples partes interesadas y, por supuesto, desempeña un papel estratégico y operativo en términos de la seguridad y estabilidad del DNS. Además, hay algunos problemas relacionados con el comportamiento en Internet que bajan al nivel de la ICANN cuando no se resuelven en otras partes.

A veces ocurre de una forma más o menos eficiente, como GDPR y marcas comerciales. A veces es un poco confuso porque no es tan fácil identificar cuál es el mejor nivel en el cual debe desarrollarse la intervención. Hablamos de uso indebido del DNS, por ejemplo. A veces hay algunos temas que se debaten en la ICANN y que se debaten al mismo tiempo en otros lugares porque son temas con múltiples facetas, como los nombres geográficos, como dominios de alto nivel.

La ICANN está interesada en que se entienda bien su misión y su mandato en otros foros y organizaciones, que quizá tomen decisiones que afectan de manera directa o indirecta al nivel o a la capa del DNS. Tenemos que ver si la ICANN es el mejor lugar para hacer esto. En segundo lugar, la ICANN también está interesada en desarrollar y mantener buenos vínculos de colaboración con esos foros y organizaciones que tienen niveles que se superponen, como la OMPI o la UIT y muchos otros casos. Sin duda, y quizá lo más importante, es que yo creo que la ICANN debido a este efecto de cascada tiene un interés general en el buen funcionamiento de una Internet abierta, segura y estable que sea interoperable y que esté basada en el

abordaje de múltiples partes interesadas donde tenemos un foro eficiente y productivo de múltiples partes interesadas que resuelve estos problemas antes de que lleguen a la ICANN. Creo que tiene un gran interés en continuar brindando apoyo a estos foros y procesos que tienen estos abordajes. Especialmente, tal como dijo Göran, por supuesto el IGF y también la hoja de ruta para el proceso de preparación digital que comenzó el secretario general de Naciones Unidas el año pasado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jorge. Ahora Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Olivier. Quería vincular lo que voy a decir con respecto a lo que dijo Claire antes sobre la creación de capacidades y lo que usted habló acerca de cruzar distintos límites y fronteras. Quería mencionarlo en el contexto de qué será necesario para que la ICANN siga teniendo un papel dentro del ecosistema de gobernanza de Internet. Lo que voy a decir se aplica en realidad a todas las partes de la comunidad de Internet y no solamente a la ICANN. Para tener un papel continuo en el ecosistema de gobernanza de Internet, creo yo, todas las organizaciones de Internet deben ser eficaces en lo que deben hacer de acuerdo con la misión de cada uno.

Además, debe haber un esfuerzo continuo por parte de todas las organizaciones de Internet para empoderar a la gente de todas partes del mundo, en todas las áreas de política y esto cubre el tema de los

límites y fronteras del que usted hablaba para que la Internet siga siendo abierta, operable, conectable, confiable. Como parte de este esfuerzo de empoderamiento tenemos que recordar que es fundamental asegurar que la próxima generación de usuarios de Internet puedan liderar este trabajo y la Sociedad de Internet va a colaborar con la ICANN en todas las partes de la comunidad de Internet para apoyar este proceso de creación de capacidades. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Rinalia. Lo que usted mencionó tiene que ver con alguna de las preguntas y comentarios que estamos viendo en la ventana de preguntas y respuestas. Hay una de Wisdom Donkor que habla por supuesto acerca del efecto de la pandemia sobre la participación en el mundo en desarrollo.

Por supuesto, esta participación se redujo. También un comentario de Syed Iftikhar Shah, que habla acerca de la necesidad de reforzar los procesos PDP de la ICANN basados en el modelo de múltiples partes interesadas. La ICANN debe avanzar en su trabajo con la comunidad global. Por supuesto, se está haciendo mucho de todo esto pero debido a que no se puede viajar, quizá esto haya afectado a algunas regiones del mundo. Hay una pregunta acerca de cuáles son los programas de concientización clave de la ICANN para reforzar la participación de la comunidad. Le voy a pedir al personal que por favor responda esta pregunta y que brinde detalles acerca del programa de

becarios y los distintos programas incluidos en ICANN Learn que son importantes.

También hubo algunos puntos acerca de la participación en el Caribe. Claire, creo que la última vez que se hizo una reunión en el Caribe fue hace bastante tiempo pero supongo que la pandemia ha impedido que el personal de la ICANN, los representantes de la ICANN puedan viajar a esa zona.

CLAIRE CRAIG:

Como dije, tuvimos reuniones virtuales de forma tal que sigue siendo posible que los líderes de la ICANN participen aun de manera remota. Eso es lo que pedimos. Más participación a ese nivel. Dado que tengo la palabra, quiero agregar un comentario más ya que estamos llegando al fin y tenemos poco tiempo.

El punto de vista de algunos de los intereses comerciales en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, lo que toda la organización debe entender y reconocer es que para los países subdesarrollados o en desarrollo, el trabajo voluntario quizá sea muy difícil. Para el norte global, hay personas que son voluntarios pero que de hecho se les paga para hacer ese trabajo de políticas. Para algunos de nosotros, esa no es una opción. Esta es un área en la que creemos que la ICANN debe evaluar las posiciones de algunos de estos voluntarios y brindar apoyo a los países en desarrollo para garantizar que, una vez más, tengamos un tipo de representación más equitativo en el modelo de múltiples partes interesadas. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Claire. Estoy mirando algunas preguntas que siguen estando y siguen entrando muchas otras preguntas. Lamentablemente, no creo que podamos responder todas. Hay una pregunta acerca de los cibercriminales recientes, los delincuentes cibernéticos y cómo puede la ICANN contrarrestar estos ataques cibernéticos. Habla acerca de los servicios de representación, la infraestructura. Esto no tiene que ver con el DNS propiamente dicho pero se está trabajando mucho en relación con el uso indebido del DNS. No sé si alguien quiere hablar brevemente al respecto. Quizá un registrador o alguien que represente a los registros. No veo si alguien levanta la mano. Creo que James Bladel. ¿Levantó la mano?

JAMES BLADEL: Yo puedo responder aunque quizá mi respuesta no sea muy útil. Creo que el tema de los ataques cibernéticos, la ciberseguridad cibernética, está fuera del ámbito de la ICANN pero quizá se cruce con los ataques que se originan en el DNS. Creo que hubo algunos ejemplos de ataques en los que se utilizaban nombres de dominio generados de manera algorítmica que quizá se podrían haber mitigado bloqueando alguno de esos algoritmos.

Este es un punto de intersección posible. En cuanto al resto de la pregunta acerca del uso indebido, creo que tiene que ver con el tema del contenido que está fuera de la misión de la ICANN. Sin embargo, muchos participantes de la ICANN trabajan activamente en este

espacio. Mi empresa, por ejemplo, ha trabajado activamente en cuanto a abordar el problema del fraude, de spam, las estafas y todo lo que ocurrió en la pandemia. También la falta de información y el envío de información engañosa.

A veces es adyacente al trabajo de la ICANN pero no está en el núcleo del trabajo de políticas que desarrollamos. Esto no significa que no podamos hablar para entender cuál es nuestra función y qué se puede hacer. Cuando hablamos de uso indebido del DNS, y creo que así estoy volviendo a uno de mis comentarios iniciales, es muy importante definir claramente a qué nos referimos. Creo que todos entienden el uso indebido del DNS de una manera levemente diferente. Ya escuchamos decir que iniciar un PDP de cualquier tipo para analizar el tema del uso indebido del DNS sería algo prematuro hasta que no podamos entender claramente a qué nos referimos cuando hablamos de uso indebido del DNS y hasta que no tengamos un acuerdo con respecto a esto. Con respecto a los ataques cibernéticos, sin duda esto está fuera del alcance de todo PDP.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Veo a Paul y a Jovan. Les voy a pedir que hablen brevemente porque solo nos quedan dos o tres minutos y tenemos que hacer un resumen.
Paul McGrady.

PAUL McGRADY: Gracias, Olivier. Muy brevemente. Sí, las definiciones son muy importantes pero quiero volver a lo que dijimos antes. Todos dijeron

que trabajan por el usuario final. Cuando hablamos de uso indebido del DNS, a veces la pregunta es: ¿Eso realmente fue un uso indebido? ¿Realmente la abuela sufrió el phishing? ¿Realmente fue hacking? Tenemos que ver qué ocurre desde la estructura de la ICANN. Pudimos mitigar, evitar que ocurriera o al menos entender qué ocurrió, qué lo hizo y lograr una seguridad con respecto al futuro. Tenemos que ver siempre qué es uso indebido del DNS y mirar hacia delante y ver en realidad lo que dijimos antes. Qué pasa con los usuarios finales. Los usuarios finales son lo que cuenta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tenemos un último orador y tenemos también una pregunta. A ver, si puede responder en un minuto sería buenísimo.

JOVAN KURBALIJA: Las preguntas pasan muy rápidamente. No la vi. En breve, la posición de la ICANN es muy clara con respecto al área de delitos. La gente cada vez va a pedir más ayuda y alguien tiene que responder frente a este pedido. No necesariamente la ICANN. Puede ser la policía en cada país pero algunos de estos temas van a llegar a la ICANN. La ICANN puede introducir y desarrollar su trabajo en organizaciones públicas. En alguna de estas áreas tendremos un acuerdo y seguramente una de estas áreas será el tema de los delitos cibernéticos. Aquí, en Ginebra, estamos viendo esto y suponemos que habrá una nueva dinámica con respecto a los delitos cibernéticos. Ya sea a través de Budapest, de Nueva York. Esto se negociará en la nueva convención. Simplemente

quería mencionarlo porque creo que surgirán desarrollos importantes en breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jovan. Usted antes dijo que la conciliación, la negociación es muy importante para la pandemia. ¿Qué es importante para la ICANN?

JOVAN KURBALIJA: La conciliación es importante en el interés público, en el interés privado. La principal conciliación es la conciliación entre la funcionalidad, la equidad y satisfacer las necesidades del interés público. Quizá hayamos encontrado soluciones para cada una de estas áreas en particular pero tenemos que debatir estos temas a medida que adquirimos experiencia en temas como .AMAZON, porque no se olviden de que estamos hablando de un tema muy controvertido que es la identidad. Una vez que nos enfocamos en la identidad, abrimos un tema muy peligroso. Felicitaciones a Göran y a todos los que están trabajando en esto. Es un tema que va a surgir tarde o temprano. Tenemos que desarrollar mecanismos de trade-off, de conciliación entre la funcionalidad de la solidez de Internet y, por otra parte, el interés público y también la identidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jovan. Llegamos al fin de esta sesión aunque tenemos que hacer un resumen. Creo que Sally Costerton quería también intervenir rápidamente. ¿Sally? ¿Quiere hablar? No la oímos.

SALLY COSTERTON: ¿Ahora me oyen?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, la oímos.

SALLY COSTERTON: Hola a todos. Muchas gracias por hablar acerca de la participación. Me alegra escuchar que el grupo de participación ha trabajado bien en el Caribe. Quería mencionar que en toda la ICANN, ya sea para nuevos participantes o no, todos tienen acceso a ICANN Learn. Les vamos a dar instrucciones acerca de cómo crear una cuenta en la ICANN para poder acceder. Ahora estamos tratando de cubrir una variedad de temas para aquellos que están en la comunidad desde hace mucho tiempo y quieren aprender sobre nuevos temas también.

Ahí tienen una muy buena herramienta que está disponible y pueden aprovecharla. Tenemos programas para becarios que seguramente conocen aquí, en la reunión 71. También tenemos el programa NextGen. NextGen es un programa increíble, regional y el programa de becarios es internacional y quiero felicitar a todos los que participan en estos programas. Hemos logrado gran interés y quiero alentar aquellos que tienen más experiencia a conectarse con estos programas, saludar. Les vamos a dar la bienvenida y quizá pueden hablar y encontrar intereses en algunas áreas que desconocían. Si buscan voluntarios, pueden contactarse conmigo y yo voy a tratar de

ver dónde podemos encontrarlos. Quería señalar este punto. Espero que les resulte útil en cuanto a los temas que se mencionaron anteriormente en la sesión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sally. Muy útil su comentario. Muy completo. Lamentablemente nos quedamos sin tiempo ya. Le pedí a Nigel Hickson que haga un resumen y que se tome un minuto en lugar de cinco para hacer el resumen. ¿Podrá hacerlo en un minuto, Nigel?

NIGEL HICKSON: Buenas tardes. Por supuesto que podemos hacerlo en un minuto. Esta fue la sesión de ALAC y GAC. Creo que muestra el modelo de múltiples partes interesadas, que debe ser legítimo, eficaz e inclusivo. No debe ser un lugar donde haya adversarios. La buena noticia es que se está trabajando mucho para garantizar que sea eficaz, que sea legítimo, que sea inclusivo. La pandemia incrementa los problemas, los desafíos pero la ICANN está trabajando en toda la comunidad para garantizar que sea inclusivo. Tenemos que asegurarnos de contar con el interior y el exterior. Tenemos que incluir a todos porque el formato híbrido es el modelo del futuro tal como ya muchos señalaron. Tenemos que estar dentro y fuera de la carpa. Tenemos que ser los nuevos y los que tienen más experiencia. Tenemos que estar todos juntos.

Necesitamos que desde fuera se nos vea como algo inclusivo, algo a tomar en cuenta. La ICANN mejorará de esta forma su reputación en la comunidad con su creación de capacidades, su modelo debe ser visto

como algo eficaz. Tenemos que acercarnos al sol pero no demasiado. A medida que avanzamos juntos, podemos de hecho tener un papel legítimo en el ecosistema de Internet. Gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Nigel. Usted realmente debería dedicarse a la poesía porque la forma en que habla suena fantástica. Muchas gracias a todos. Gracias a todos los panelistas. Creo que fue interesante para todos. Yo lo disfruté mucho. Quiero agradecer también a los intérpretes y al personal de la ICANN por habernos dedicado cinco minutos más y, por supuesto, por haber hecho un trabajo increíble hoy. También a los organizadores del programa, el equipo de planificación del GAC y del resto de la comunidad de la GNSO, las diferentes comunidades que participaron en la organización de esta sesión. Comenzaron a trabajar hace un mes y ahora llegamos al último minuto. Gracias a todos ellos.

Espero que hayan disfrutado de esta sesión. Si bien terminamos un poco tarde, veo que hay muchos que están aquí en la llamada. Buenos días, buenas tardes, buenas noches, estén donde estén. Sigán hablando de estos temas. Veo que hay mucha actividad en el chat. Tenemos mucho por hablar sobre este tema.

MARITA MOLL: Gracias, Olivier. Gracias por ser el anfitrión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]